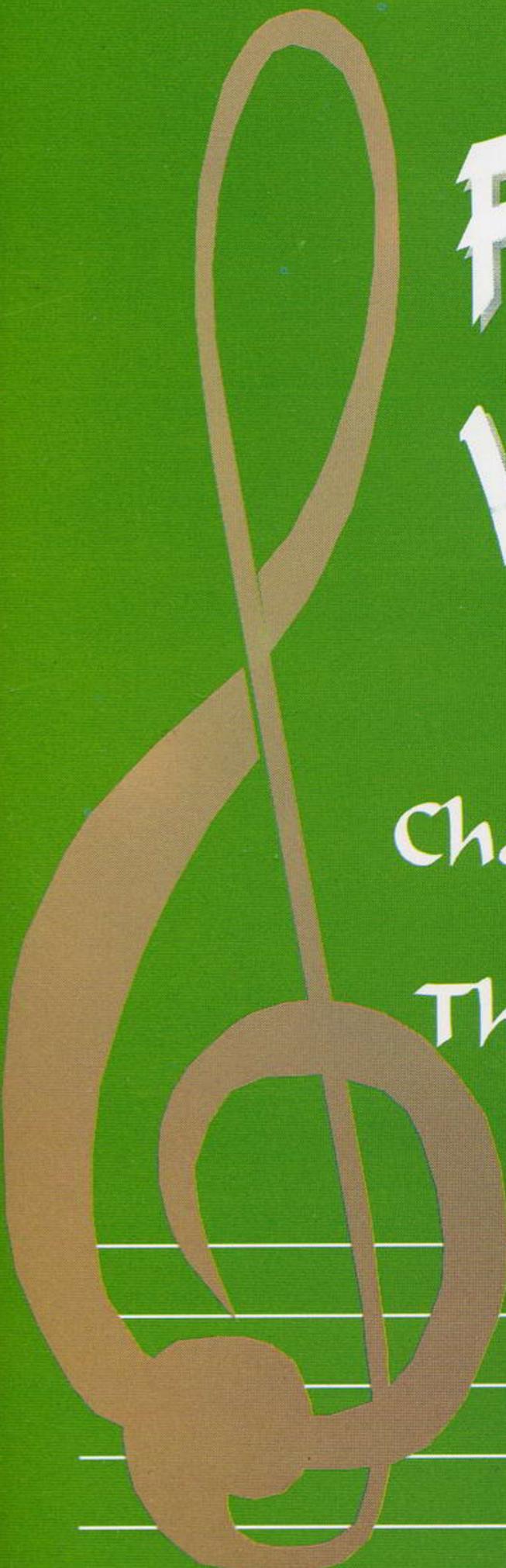




EMUNAH Zürich
präsentiert

From Russia With Music

ein Gala Konzert mit
Chasan Joseph Malovany
und
The Chasidic Cappella of
Moscow



Sonntag, 5. November 2006
19.30 Uhr

Saal der ICZ, Lavaterstrasse 33, 8002 Zürich

Wir heissen Sie herzlichst an unserem Galakonzert
willkommen und freuen uns, mit Ihnen einen angenehmen
Abend zu verbringen



stehend, von links nach rechts: Chana Zakhejm, Susan Zoladz, Evi Chmiel,
Chana Fischer
sitzend, von links nach rechts: **Nurith Löwinger & Charlotte Spitzer**
Co-Präsidentinnen
Jung Emunah (nicht abgebildet) Roxy Blumgart, Michal Chaimi, Gaby
Guggenheim, Tsifjah Holles, Michal Pluznik,
Carole Richter, Lily Rosenblatt

Liebe Chaveroth,
Wir wünschen Euch ein gutes
Gelingen Eures
Konzert und weiterhin viel Erfolg und
הצלחה רבה
im Wirken für unsere Kinderheime in
Israel
EMUNAH Basel



Alexander Tsaliuk PhD
Artistic Director and Conductor

Hasidic Cappella ~ Der Jüdische Männerchor aus Moskau

Gegründet 1989 von Chasan Joseph Malovany mit Hilfe des „Joint“, besteht das Ensemble heute aus 25 ständigen Mitgliedern unter der Leitung des Dirigenten Alexander Tsaliuk.

Ihre Darbietungen sind eine eindruckliche Auswahl der alten Tradition von östlicher aschkenasischer Chasanut, chassidische Lieder, israelischer und jiddischer Volkslieder.

Jeder Sänger ist gleichzeitig ein Solist, und die Virtuosität ihres Vortrags, und ihre blendenden Stimmen, ziehen die Zuhörer augenblicklich in ihren Bann. Ihre Einlagen in Richtung „Showbiz“ begeistern das Publikum.

Regelmässig besuchen sie intensive Weiterbildungskurse, die zum Teil von Kantor Malovany persönlich geleitet werden.

Nach ihrem letzten Konzert in Zürich steigt ihre Karriere steil nach oben auch im internationalen Bereich.

- 2001 eine Aufführung zum Gedenken an die Opfer des 11. September in der Residenz des amerikanischen Botschafters in Moskau. Aufführungen zusammen mit Chasan Malovany im Tschaikowsky-Konservatorium in Moskau und St.Petersburg
- 2002 Gedenkkonzert für die Opfer des Holocaust „Poklonnaya Gora“ in der Synagoge Moskau
- 2003 Aufführung zum 60. Gedenken des Warschauer Ghettos in Polen. Aufführung zum Frühlings-Festival in Budapest
- 2004 und 2005 grosse Konzert-Tourneen durch die USA und viele weitere mehr.



JOSEPH MALOVANY

Joseph Malovany ist in Israel geboren. Seine Laufbahn begann er als Chasan der israelischen Armee . Weiter wurde er als Chasan in die Tel-Aviver Bilu-Synagoge berufen.

Weiter führte ihn sein Weg an die Synagogen von Johannesburg und London. Heute wirkt er an der Fifth Avenue-Synagoge in New York.

Er besitzt den Titel eines „Distinguished Professor of the Philip & Sarah Bely-School of Jewish Music“ von der Yeshiva University in New York, wo er die Chasanim von „morgen“ ausbildet.

Er besitzt Diplome der berühmtesten Musikakademien von Israel und England und erhielt Ehrentitel von unzähligen nationalen und internationalen Organisationen.

Mit den berühmtesten Orchestern der Welt trat Malovany auf: the Israel Philharmonic, the New York Philharmonic, the London Symphonie Orchestra, das ungarische Staatsorchester, the Russian National Symphony Orchestra. Er trat auf in den grossen Opernhäusern, am International Festival of Liturgical Music in Polen, an einem Konzert in Skopje Mazedonien, (wo das allererste Mal jüdische Musik gespielt wurde) und am Frühlingsfestival in Prag.

Joseph Malovany ist Gründer und Präsident der „World Jewish Music Foundation“, einer Organisation, die sich der Pflege für Toleranz, Verständnis, Menschlichkeit und religiöser Freiheit durch die Musik widmet.

Seine Stimme ist die eines lyrischen Tenors und die Kraft und Intensität seines Gesanges schöpft er aus seiner tiefen Religiosität.

1989 erhielt Malovany die Genehmigung in der damaligen UdSSR, mit Hilfe des Joint, eine jüdische Musik-Ausbildungsstätte zu eröffnen. Damals gründete er den ersten jüdischen Chor mit ständig ungefähr 25 Mitgliedern.

In Seminaren und Kursen in Hebräisch, Englisch und Jiddisch, persönlich geleitet von Malovany, wurde den Mitgliedern die musikalische und intellektuelle Ausbildung ermöglicht. Zusammen mit diesem Chor und einem hervorragenden musikalischen Programm in Chasanut, ausgewählte Gebete, z.B. von Rosch Haschana und Jom Kippur, russische Volkslieder, jiddische Lieder und israelische Lieder, gastiert Malovany in den Konzertsälen der ganzen Welt, wo er bei seinen Auftritten „standing ovations“ entgegennehmen darf.

Sein letzter grosser Auftritt in Europa war am 10. Mai 2005 in Berlin zum Anlass der „Eröffnung des Denkmals für die ermordeten Juden Europas“.

Zusammen mit dem Chor der Synagoge „zum weissen Storch Breslau (Wroclaw) und der Staatskapelle Berlin sang er u.a. auf Jiddisch das Lied von Mordechai Gebirtig „Moischele mein Fraind“ .

Joseph Malovany ist heute sicher einer der bedeutendsten Chasanim weltweit.

PROGRAMM

(gemäss Angaben der Künstler - Änderungen vorbehalten)

TEIL I

Yerushalayim shel Zahav	Nomi Shemer Arr. Y. Dubravin
L'Dor Vador	M. Finkelstein Solist: M. Rubanov
Vetaher Libeinu	V. Kritz
Yisgadal	Solist: V. Gutov
Adoshem Zechoronu	D. Novakovskiy Chasan Joseph Malovany
Kadsheinu	S. Zim; Solisten: M. Rubanov Chasan Joseph Malovany
Avinu Malkenu	M. Janowski Solist: G. Beshitaishvily
Sim Shalom	A. Nadel Solist: V. Kraytman
Hinei Matov Umanaim	S. Kalib
Tum Balalayka	Solist: A. Skenderov
Adon Olam	M. Hitman
Wiegelied	Leo Low Chasan Joseph Malovany

TEIL II

Rozinkes mit Mandeln Yiddisches Volkslied	Solisten: M. Rubanov, V. Gutov
Havdalah	Z. Zilbertz; Solist: G. Faradzhev Klavier: A. Velikovskiy
Lechayim Yideleh	Solist: M. Rubanov Klavier: A. Velikovskiy
Shehecheyonu	M. Mahtenberg Chasan Joseph Malovany Solist: G. Beshitaishvily
Ochi Cherniye Gypsy Romance	Solist: G. Faradzhev
Jamaica Neapolitan Song	Solisten: V. Kraytman, G. Beshitaishvily
Areshes Sefosenu Traditional Rosh Hashanah	Solist: G. Faradzhev
Metelitsa Russian Folk Song	D. Zeltzer Solist: G. Beshitaishvily
Ten Shabbat veten Shalom	Solist: V. Kraitman Klavier: A. Velikovskiy
To Life – Lechaim from musical „Fiddler on the Roof“	Solisten: V. Kraytman, V. Gutov Klavier: A. Velikovskiy
Ba Mir Bist Du Sheyn	arr. R. Goldstein Chasan Joseph Malovany
Uvenucho Yomar Yossele Rosenblatt	Yankel Talmud Chasan Joseph Malovany
Yismechu	

***** P A U S E *****